



## Judikatūras krājums

TIESAS SPRIEDUMS (desmitā palāta)

2018. gada 12. aprīlī\*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Regula (EEK) Nr. 2658/87 – Muitas savienība un kopējais muitas tarifs – Tarifu klasifikācija – Kombinētā nomenklatūra – Apakšpozīcijas 9021 10 10, 9021 10 90 un 9021 90 90 – Mugurkaula fiksācijas sistēma – Īstenošanas regula (ES) Nr. 1214/2014

Lieta C-227/17

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Finanzgericht Düsseldorf* (Diseldorfas Finanšu tiesa, Vācija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2017. gada 19. aprīlī un kas Tiesā reģistrēts 2017. gada 28. aprīlī, tiesvedībā

***Medtronic GmbH***

pret

***Finanzamt Neuss.***

TIESA (desmitā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs E. Levits, tiesneši E. Borgs Bartets [*A. Borg Barthet*] (referents) un F. Biltšens [*F. Biltgen*],

ģenerālvokāts: M. Vatelē [*M. Wathelet*],

sekretārs: A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

- *Medtronic GmbH* vārdā – *J. Meyer-Burow, Rechtsanwalt*, un *N. Looks, Steuerberaterin*,
- Eiropas Komisijas vārdā – *M. Wasmeier* un *A. Caeiros*, pārstāvji,

ņemot vērā pēc ģenerālvokāta uzklaušīšanas pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

\* Tiesvedības valoda – vācu.

## Spriedums

- 1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu būtībā ir par to, kā interpretēt apakšpozīcijas 9021 10 10 un 9021 10 90 un 9021 90 90 kombinētajā nomenklatūrā (turpmāk tekstā – “KN”), kas ietverta I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV 1987, L 256, 1. lpp.), kurā grozījumi savukārt izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/1754 (2015. gada 6. oktobris) (OV 2015, L 285, 1. lpp.).
- 2 Šis lūgums ir iesniegts saistībā ar strīdu starp *Medtronic GmbH* un *Finanzamt Neuss* (Neusas Finanšu pārvalde, Vācija) (turpmāk tekstā – “Finanšu pārvalde”) par apgrozījuma nodokļa likmi, ko piemēro mugurkaula fiksācijas sistēmām.

### Atbilstošās tiesību normas

#### *Konvencija par HS*

- 3 Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – “HS”) ir izstrādājusi Pasaules Muitas organizācija (PMO), un tā ir ieviesta ar Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu, kura ir noslēgta 1983. gada 14. jūnijā Briselē un kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā apstiprināta ar Padomes Lēmumu 87/369/EEK (1987. gada 7. aprīlis) (OV 1987, L 198, 1. lpp.) (turpmāk tekstā – “HS konvencija”).
- 4 Saskaņā ar HS konvencijas 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu katra līgumslēdzēja puse apņemas nodrošināt, lai to muitas tarifu nomenklatūra un statistika atbilstu HS, izmantot visas HS pozīcijas un apakšpozīcijas, tās nepapildinot un negrozot, un atbilstošos ciparu kodus un ievērot šīs sistēmas numerācijas secību. Tajā pašā tiesību normā ir paredzēts līgumslēdzēju pušu pienākums piemērot vispārīgos noteikumus HS interpretācijai un visas HS iedaļu, nodaļu un apakšpozīciju piezīmes un negrozīt HS iedaļu, nodaļu un apakšpozīciju piemērojamību.
- 5 PMO atbilstoši HS konvencijas 8. pantā ietvertajiem nosacījumiem apstiprina HS komitejas pieņemtos skaidrojumus un klasificēšanas ieteikumus.
- 6 HS skaidrojumu par šīs sistēmas pozīciju 9021 I punktā “Ortopēdiskie piederumi” ir ietverts šāds formulējums:

“Ortopēdiskie piederumi [...] tiek izmantoti:

- ķermeņa fizisku izkropļojumu novēršanai vai korigēšanai; vai
- ķermeņa daļu atbalstīšanai vai saturēšanai pēc slimības, operācijas vai ievainojuma.”

- 7 Šo skaidrojumu II punktā “Šīnas un pārējās palīgierīces kaulu lūzumu ārstēšanai” ir noteikts:

“Piederumi un ierīces kaulu lūzumu ārstēšanai, kas tiek izmantoti savainoto ķermeņa daļu nekustīguma nodrošināšanai (pagarināšanai vai aizsardzībai), vai lūzumu mazināšanai. Tie tiek arī izmantoti izmežģījumu un citu locītavu bojājumu ārstēšanai.

[..]

Saskaņā ar šīs nodaļas 1.f) piezīmi šajā pozīcijā ietilpst arī plāksnes, naglas utt., ko ķirurgi ievieto ķermenī, lai saturētu kopā abas salauzta kaula daļas vai līdzīgi ārstētu lūzumus.”

8 Saskaņā ar minēto skaidrojumu V punktu grupā ietilpst “citas palīgierīces, ko nēsā rokās, uz ķermeņa vai līdzī vai implantē ķermenī fizisku trūkumu vai nespējas novēršanai”, tostarp:

- “1) Ierīces, kas domātas, lai atvieglotu fonāciju personām, kas pazaudējušas balsis saites pēc traumas vai ķirurģiskas operācijas. [..]
- 2) “Pacemaker” veida ierīces, kā, piemēram, ierīces, kas paredzētas sirds muskuļa stimulācijai tā mazspējas gadījumā. Citas ierīces [..] ir implantētas pacientam zem ādas. [..] Citas “Pacemaker” veida ierīces izmantot citu orgānu (plaušu, taisnās zarnas, urīnpūšļa utt.) stimulācijai.
- 3) Ierīces, kas ļauj aklajiem atrast ceļu. [..]
- 4) Ierīces, ko implantē ķermenī, kas paredzētas, lai stimulētu vai aizvietotu atsevišķu orgānu ķīmiskās funkcijas (piemēram, insulīna sekrēciju).”

### *Savienības tiesības*

KN

- 9 Eiropas Savienībā importēto preču muitas klasificēšanu regulē KN, kuras pamatā ir HS.
- 10 KN ir pārņemtas HS pozīcijas un sešciparu apakšpozīcijas, un tikai ar septīto un astoto ciparu tiek veidota vienīgi tai piemītoša apakšpozīcija.
- 11 KN pirmā daļa ietver ievada noteikumu kopumu. Šīs daļas I sadaļas, kas ir veltīta vispārīgiem noteikumiem, A iedaļā “Vispārīgi [KN] interpretācijas noteikumi” ir noteikts:

“[KN] preces klasificē pēc šādiem principiem.

1. Iedaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti doti tikai ērtības labad; juridiski klasifikāciju nosaka atbilstoši pozīciju un iedaļu un nodaļu attiecīgajām piezīmēm, kā arī atbilstoši tālāk izklāstītajiem noteikumiem, ja vien pozīcijās un piezīmēs nav noteikts citādi.

[..]

3. Ja, piemērojot 2. noteikuma b) punktu, vai cita iemesla dēļ preces pēc pirmā acu uzmetiena var klasificēt divās vai vairākās pozīcijās, klasifikāciju izdara šādi:
  - a) priekšroku dod pozīcijai, kurā ir konkrētāks preces apraksts, nevis pozīcijām, kurās preces apraksts ir vispārīgāks. [..]

[..]

6. Juridiski preču klasifikāciju pozīciju apakšpozīcijās nosaka apakšpozīciju ieraksti un piezīmes, kā arī iepriekš minētie noteikumi pēc analogijas, ievērojot, ka salīdzināmas ir tikai viena līmeņa apakšpozīcijas. Piemērojot šo noteikumu, ņem vērā arī atbilstīgo sadaļu un nodaļu piezīmes, ja vien konteksts nenosaka citādi.”
- 12 KN otrajā daļā ir 21 sadaļa. XVIII sadaļā, kuras nosaukums ir “Optiskās ierīces un aparātūra, foto un kino ierīces un aparātūra, mērierīces un kontrolierīces un aparātūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparātūra; pulksteņi; mūzikas instrumenti; to daļas un piederumi”, ir ietverta KN 90., 91. un 92. nodaļa. 90. nodaļa “Optiskās ierīces un aparātūra, foto un

kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; pulksteņi; mūzikas instrumenti; to daļas un piederumi” attiecas uz pozīcijām no 9001 līdz 9033.

13 Pozīcijas 9021 struktūra ir šāda:

“9021	ortopēdiskie piederumi, ieskaitot krukus, ķirurģiskās jostas un bandāžas; šinas un citas palīgierīces kaulu lūzumu ārstēšanai; ķermeņa daļu protēzes; dzirdes aparāti un citas ierīces, ko valkā, nēsā vai implantē ķermenī fiziska defekta vai invaliditātes kompensēšanai:
9021 10	– ortopēdiskie piederumi un ierīces kaulu lūzumu ārstēšanai:
9021 10 10	– – ortopēdiskie piederumi
9021 10 90	– – šinas un citas palīgierīces kaulu lūzumu ārstēšanai
	– zobu protēzes un citi zobtehnikas darinājumi: [..]
	– citas protēžu ierīces un aparāti: [..]
9021 40 00	– dzirdes aparāti, izņemot to daļas un piederumus
9021 50 00	– sirdsdarbības stimulatori, izņemot to daļas un piederumus
9021 90	– citādi:
9021 90 10	– – dzirdes aparātu daļas un piederumi
9021 90 90	– – citādi.”

14 KN 90. nodaļas 2. piezīmē ir noteikts:

“Ievērojot 1. piezīmi, šajā nodaļā ietverta mašīnu, aparātu, ierīču vai izstrādājumu daļas un piederumi klasificējami pēc šādiem noteikumiem:

- a) daļas un piederumus, kas ir kādā šās nodaļas pozīcijā vai 84., 85. vai 91. nodaļā [šās nodaļas vai 84., 85. vai 91. nodaļas pozīcijā] (izņemot pozīcijas 8487, 8548 vai 9033) ietvertās preces, vienmēr klasificē to attiecīgajās pozīcijās;
- b) citādas daļas un piederumus, kas paredzēti izmantošanai vienīgi vai galvenokārt noteikta veida mašīnās, ierīcēs vai aparātos vai vairākās vienas pozīcijas mašīnās, ierīcēs vai aparātos (ieskaitot pozīcijā 9010, 9013 vai 9031 iekļautās mašīnas, ierīces vai aparātus), klasificē kopā ar attiecīgajām mašīnām, ierīcēm vai aparātiem;

[..].”

15 Saskaņā ar KN minētās 90. nodaļas 3. piezīmi:

“XVI sadaļas 3. un 4. piezīmes noteikumi attiecas arī uz šo nodaļu.”

16 Šīs nodaļas 6. piezīmē ir paredzēts:

“Pozīcijā 9021 “ortopēdiskie piederumi” ir ierīces:

- ķermeņa fizisku izkropļojumu novēršanai vai koriģēšanai; vai
- ķermeņa daļu atbalstīšanai vai saturēšanai pēc slimības, operācijas vai ievainojuma.

[..]”

17 KN XVI sadaļas 3. piezīme ir izteikta šādā redakcijā:

“Ja nav īpašu piebilžu, tad kombinētas mašīnas [ierīces] (kombaini), kas sastāv no divām vai vairākām vienā agregātā savienotām mašīnām [ierīcēm], kā arī citas mašīnas [ierīces], kas izpilda divas vai vairākas papildu vai alternatīvas funkcijas, klasificējamas atbilstīgi to galvenajai funkcijai.”

18 KN skaidrojumos to redakcijā, kas bija piemērojama pamatlīetas faktu rašanās laikā (OV 2011, C 137, 1. lpp.), attiecībā uz KN pozīciju 9021 ir paredzēts:

“Šajā pozīcijā frāze “fizisku trūkumu vai nespējas novēršanai” nozīmē tikai palīgierīces, kuras patiešām pārņem vai aizvieto bojātas vai sakropļotas ķermeņa daļas funkcijas.

Šajā pozīcijā neietilpst palīgierīces, kuras vienkārši atvieglo bojājuma vai invaliditātes stāvokli.

Šī pozīcija arī neattiecas uz ierīcēm, kas paredzētas stomas šķidruma savākšanai (apakšpozīcija 3006 91 00).”

#### *Īstenošanas regula (ES) Nr. 1214/2014*

19 Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1214/2014 (2014. gada 11. novembris) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā (OV 2014, L 329, 8. lpp.) pielikumā ir ietverta tabula, kurā ir iekļautas trīs ailes – pirmajā no tām ir ietverts katras attiecīgās preces apraksts, otrajā ir norādīta šai attiecīgajai precei piešķirtā KN klasifikācija un trešajā ir norādīts šīs klasifikācijas pamatojums.

20 No šī pielikuma izriet, ka KN kodam 9021 10 90 atbilst preces ar šādu aprakstu:

“Nekanulēts, cilindrisks, vītņots izstrādājums (tā sauktā “pangejas divseržu skrūve” (*pangea dual core screw*)), izgatavots no ļoti cieta titāna sakausējuma, ar garumu no 20 līdz 45 mm.

Kātam ir divseržu vītne visā garumā un pārejas zona serdes diametra maiņai. Kāta konstantais ārējais diametrs ir 4,0 mm, tam ir pašvītņgriezies profils un truls, vītņots gals.

Izstrādājumam ir poliaksiāla (kustīga) U veida galva ar vītņi iekšpusē, kas ļauj to regulēt līdz 25° leņķī pret tā asi.

Izstrādājuma bloķējošajā uzgalī ir speciāls ierobijums stienīša (uzrāda atsevišķi) fiksēšanai galvā.

Izstrādājums atbilst ISO/TC 150 standartiem par implantu skrūvēm un ir sagatavots lietošanai traumatoloģijā kā daļa no mugurkaula mugurējās stabilizācijas sistēmas. To ievieto, izmantojot īpašus instrumentus.

Importēšanas laikā tas nav sterilā iepakojumā. Izstrādājums ir marķēts ar numuru, tādējādi nodrošināta izsekojamība ražošanā un izplatīšanā.”

21 Ailē, kas attiecas uz izmantotās klasifikācijas pamatojumu, ir tostarp norādīts, ka klasifikācija ir “noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo [KN] interpretācijas noteikumu, 90. nodaļas [2.b)] piezīmi un KN kodu 9021, 9021 10 un 9021 10 90 formulējumu”.

**Vācijas tiesību normas**

22 *Umsatzsteuergesetz* (Likums par apgrozījuma nodokli), redakcijā, kas ir piemērojama pamatlietas faktiem (turpmāk tekstā – “*UStG*”), 12. pantā ir noteikts:

“(1) Katram darījumam, par kuru uzliek nodokli, nodokļa likme ir 19 % no nodokļa aprēķina bāzes.

(2) Nodokļa likme ir samazināta līdz 7 % šādiem darījumiem:

1. 2. pielikumā minēto preču piegāde, imports un iegāde Kopienas teritorijā, izņemot 49. punkta f) apakšpunktā, 53. un 54. punktā minētās preces; [..]”

23 *UStG* 2. pielikuma 52. punkts ir formulēts šādi:

“Cilvēkiem paredzētas protēzes, ortopēdiski aparāti un citas ortopēdiskas ierīces, kā arī funkcionālu traucējumu vai nespējas novēršanas ierīces, proti:	
a) mākslīgās locītavas, izņemot daļas un piederumus,	apakšpozīcija 9021 31 00
b) ortopēdiski aparāti un citas ortopēdiskas ierīces, tostarp kruķi, kā arī medicīniskās ķirurģiskās jostas un bandāžas, izņemot daļas un piederumus,	apakšpozīcija 9021 10
c) protēzes, izņemot daļas un piederumus,	apakšpozīcija 9021 21, 9021 29 00 un 9021 39
d) dzirdes aparāti, elektrokardio stimulatori un citas funkcionālu traucējumu vai nespējas novēršanas ierīces, kas ir pārnēsājamas rokās vai pie ķermeņa vai implantējamas organismā, izņemot daļas un piederumus	apakšpozīcija 9021 40 00 un 9021 50 00 un apakšpozīcija 9021 90”

**Pamatlieta un prejudiciālais jautājums**

24 *Medtronic* tostarp nodarbojas ar *CD Horizon SOLERA* zīmola mugurkaula fiksācijas sistēmu piegādi slimnīcām un praktizējošiem ārstiem. Šajās sistēmās it īpaši ietilpst:

- monoaksiālās titāna skrūves un multiaksiālās titāna vai kobalta-hroma/titāna skrūves attiecīgi dažādos diametros un garumos, ar krāsainu marķējumu, pašskrūvējošas, attiecīgi kopā ar tām atbilstošām titāna noslēgskrūvēm,
- dažādu materiālu (titāna sakausējuma vai kobalta-hroma) stieņi, izliekti vai taisni, 4,75 mm diametrā, dažādos garumos (no 30 līdz 500 mm),
- dažādu garumu *Crosslink CD Horizon X10* titāna plāksnes (fiksētas vai regulējamas), ieskaitot noslēgskrūvi,
- četru dažādu izmēru un tipu āķi ar krāsainu marķējumu, no titāna sakausējuma un
- titāna sakausējuma laterālie savienotāji 4,75 mm diametrā.

- 25 Saskaņā ar iesniedzējtiesas sniegto informāciju šīs mugurkaula fiksācijas sistēmas uz pastāvīgu laiku tiek implantētas pacienta ķermenī atkarībā no funkcijas, kādai tās tiek īpaši sakomplektētas.
- 26 No iesniedzējtiesas lūguma arī izriet, ka minētās sistēmas ir paredzētas tādu pacientu ārstēšanai, kuriem ir deģeneratīvas mugurkaula skriemeļu slimības, mugurkaula stenozes un dislokācijas vai neveiksmīgas agrākas osteosintēzes, ļaundabīgi audzēji vai skolioze. Sistēmas tiek izmantotas arī kā kaulu lūzumu ārstēšanas ierīces.
- 27 Pamatojoties uz nesaistošu izziņu par tarifu, kas *Medtronic* tika izsniegta 2013. gada 19. jūnijā un saskaņā ar kuru mugurkaula fiksācijas sistēmas ir klasificētas KN apakšpozīcijā 9021 90 90, tā attiecībā uz apgrozījuma nodokli šiem piegādes darījumiem piemēroja saskaņā ar *UStG* 12. panta 2. punkta 1. apakšpunktā norādīto samazināto nodokļa likmi.
- 28 Pēc divām pārbaudēm uz vietas Finanšu pārvalde uzskatīja, ka minētās sistēmas ir jāklasificē KN apakšpozīcijā 9021 10 90. *Medtronic* to ņēma vērā un savā nodokļu deklarācijā par 2016. gada maiju un šiem piegādes darījumiem piemēroja *UStG* 12. panta 1. punktā paredzēto nodokļa likmi.
- 29 *Medtronic* tomēr cēla prasību *Finanzgericht Düsseldorf* (Diseldorfas Finanšu tiesa, Vācija) pret minēto nodokļu deklarāciju, kurā tā norāda, ka aplūkotās sistēmas ir ierindošanas KN apakšpozīcijā 9021 90 90 un ka to piegādei tādējādi ir jāpiemēro samazināta nodokļa likme saskaņā ar *UStG* 12. panta 2. punkta 1. apakšpunktu. Tās skatījumā, minētās sistēmas esot paredzētas paturēt ilgu laiku pacienta ķermenī, savukārt KN apakšpozīcijā 9021 10 90 minētie kaulu lūzumu ārstēšanas mehānismi ķermenī paliek tikai noteiktu laiku. *Medtronic* arī uzsvēra, ka, tā kā mugurkaula fiksācijas sistēmas netiek izmantotas tikai un vienīgi lūzumu ārstēšanai, to klasificēšana KN apakšpozīcijā 9021 90 90 būtu piemērotāka.
- 30 Finanšu pārvalde savukārt uzskata, ka mugurkaula fiksācijas sistēmu piegādei ir jāpiemēro *UStG* 12. panta 1. punktā paredzētā apgrozījuma nodokļa likme. No Īstenošanas regulas Nr. 1214/2014 faktiski izrietot, ka šādas sistēmas ir jāierindo KN apakšpozīcijā 9021 10 90, ciktāl tajās ietilpstošās multiaksiālās skrūves esot salīdzināmas ar “pangejas skrūvēm”, kuras šajā regulā ir klasificētas šajā apakšpozīcijā saskaņā ar KN 90. nodaļas 2. piezīmes b) punktu.
- 31 Šaubīdamās par šo pamatlietā aplūkoto mugurkaula fiksācijas sistēmu piemērotu klasificēšanu KN apakšpozīcijā, *Finanzgericht Düsseldorf* (Diseldorfas Finanšu tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

“Vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka nolēmumā sīkāk raksturotā veida mugurkaula fiksācijas sistēmas ir klasificējamas apakšpozīcijā 9021 90 90?”

### Par prejudiciālo jautājumu

- 32 Uzdodot savu jautājumu, iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai mugurkaula fiksācijas sistēma, kāda aplūkota pamatlietā un kura tiek īpaši sakomplektēta atkarībā no pacienta ķermeņa, kurā tā tiek implantēta un ir domāta tādu pacientu ārstēšanai, kuriem ir deģeneratīvas mugurkaula skriemeļu slimības, mugurkaula stenozes un dislokācijas vai neveiksmīgas agrākas osteosintēzes, ļaundabīgi audzēji vai skolioze, vai arī kā kaulu lūzumu ārstēšanas ierīce, ir ierindojama KN apakšpozīcijā 9021 90 90.
- 33 Vispirms ir jāuzsver, ka tad, ja Tiesā ir iesniegts lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu tarifu klasifikācijas jomā, tās uzdevums ir valsts tiesai izskaidrot kritērijus, kuru pielietojums tai ļaus attiecīgās preces pareizi klasificēt KN, nevis veikt šo klasifikāciju pašai, it īpaši tādēļ, ka Tiesas rīcībā, iespējams, nav visas šajā ziņā nepieciešamās informācijas. Šādi šķiet, ka iesniedzējtiesa katrā ziņā ir labākā pozīcijā, lai veiktu šo uzdevumu (spriedums, 2017. gada 9. februāris, *Madaus*, C-441/15, EU:C:2017:103, 35. punkts un tajā minētā judikatūra).

- 34 Saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru, lai nodrošinātu tiesisko noteiktību un lai būtu vieglāk veikt kontroli, izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijā parasti ir to objektīvās īpašības un pazīmes, kas ir norādītas KN pozīcijas aprakstā un sadaļas vai nodaļas piezīmēs (spriedums, 2016. gada 26. maijs, *Invamed Group u.c.*, C-198/15, EU:C:2016:362, 18. punkts, kā arī tajā minētā judikatūra).
- 35 Saskaņā ar vispārīgajiem KN interpretācijas noteikumiem juridiski preču klasifikāciju pozīciju apakšpozīcijās nosaka apakšpozīciju ieraksti un piezīmes, bet sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti ir jāuztver tikai kā orientieris.
- 36 Saskaņā arī ar Tiesas pastāvīgo judikatūru produkta mērķis var būt objektīvs klasifikācijas kritērijs ar nosacījumu, ka tas minētajam produktam ir raksturīgs, un šo raksturīgumu var novērtēt, ievērojot tā objektīvās iezīmes un īpatnības (spriedums, 2016. gada 26. maijs, *Invamed Group u.c.*, C-198/15, EU:C:2016:362, 22. punkts, kā arī tajā minētā judikatūra).
- 37 Turklāt jāatgādina, ka HS skaidrojumi ir svarīgi līdzekļi, lai nodrošinātu vienādu kopējā muitas tarifa piemērošanu, un paši par sevi sniedz noderīgu informāciju tā interpretācijai, kaut gan tiem nav juridiski saistoša spēka. Tas pats attiecas uz KN skaidrojumiem (spriedums, 2014. gada 12. jūnijs, *Lukoil Neftohim Burgas*, C-330/13, EU:C:2014:1757, 35. punkts un tajā minētā judikatūra).
- 38 Saskaņā ar KN pozīcijas 9021 formulējumu “ortopēdiski aparāti [...] [ir] šinas un citas palīgierīces kaulu lūzumu ārstēšanai; ķermeņa daļu protēzes; dzirdes aparāti un citas ierīces, ko valkā, nēsā vai implantē ķermenī fiziska defekta vai invaliditātes kompensēšanai”.
- 39 Kā izriet no minētās pozīcijas formulējuma, ierīces vai aparāta funkcija ir noteicošā to klasificēšanai kādā no pozīcijas apakšpozīcijām.
- 40 Šajā ziņā iesniedzējtiesa norāda, ka pamatlietā aplūkotajām mugurkaula fiksācijas sistēmām – kādas tās ir aprakstītas šī sprieduma 24. punktā, ir vairākas funkcijas. Tās tiek izmantotas tādu pacientu ārstēšanai, kuriem ir deģeneratīvas mugurkaula skriemeļu slimības, mugurkaula stenozes un dislokācijas vai neveiksmīgas agrākas osteosintēzes, ļaundabīgi audzēji vai skolioze.
- 41 Minētā tiesa no tā secina, ka, ņemot vērā to dažādās funkcijas, šīs sistēmas *a priori* būtu jāklasificē vai nu KN apakšpozīcijā 9021 90 90 kā citas palīgierīces, ko nēsā rokās, uz ķermeņa vai līdzī vai implantē ķermenī fizisku trūkumu vai nespējas novēršanai, vai KN apakšpozīcijā 9021 10 90 kā pārējās palīgierīces kaulu lūzumu ārstēšanai, vai arī KN apakšpozīcijā 9021 10 10 kā ortopēdiski aparāti.
- 42 Pirmkārt, attiecībā uz KN apakšpozīciju 9021 10 10 iesniedzējtiesa uzskata, ka nav vajadzīgs izvērtēt, vai pamatlietā aplūkotās mugurkaula fiksācijas sistēmas var klasificēt kā ortopēdiskus aparātus, jo tās, visticamāk, atbilst KN apakšpozīcijā 9021 90 90 aprakstītajiem aparātu veidiem.
- 43 Šajā ziņā tomēr jāatgādina – kā tas izriet no KN pozīcijas 9021 struktūras un apakšpozīcijas 9021 90 90 formulējuma –, ka pēdējai minētajai ir pakārtots raksturs salīdzinājumā ar citām tā paša līmeņa apakšpozīcijām, jo tā attiecas uz aparātiem un ierīcēm, kuri neietilpst nevienā no pozīcijas 9021 apakšpozīcijām.
- 44 Šādi klasificēšana šajā apakšpozīcijā būtu iespējama tikai tad, ja pamatlietā aplūkotās sistēmas neatbilstu nevienai citai KN pozīcijas 9021 apakšpozīcijai (šajā nozīmē skat. spriedumu, 2006. gada 13. jūlijs, *Uroplasty*, C-514/04, EU:C:2006:464, 56. punkts).
- 45 Saskaņā ar šī sprieduma 33. punktā atgādināto judikatūru iesniedzējtiesai tāpat vispirms ir jāizvērtē, vai pamatlietā aplūkotās sistēmas var klasificēt it īpaši kā ortopēdisko piederumus un ierīces KN apakšpozīcijas 9021 10 10 izpratnē. Šim nolūkam iesniedzējtiesai būs jāņem vērā KN 90. nodaļas



6. piezīme, saskaņā ar kuru ortopēdiskos piederumus un ierīces izmanto, vai nu lai novērstu vai koriģētu ķermeņa fiziskus izkropļojumus, vai arī ķermeņa daļu atbalstīšanai vai saturēšanai pēc slimības, operācijas vai ievainojuma.
- 46 Šajā ziņā ir piederumi un ierīces, kas ir domāti tādu pacientu ārstēšanai, kuriem ir deģeneratīvas mugurkaula skriemeļu slimības, mugurkaula stenozes un dislokācijas vai neveiksmīgas agrākas osteosintēzes, ļaundabīgi audzēji vai skolioze, varētu būtu ierindojami KN apakšpozīcijā 9021 10 10, kas tomēr ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.
- 47 Šajā kontekstā jāprecizē, ka ne no KN, ne KN skaidrojumiem, ne arī HS skaidrojumiem neizriet, ka Savienības likumdevējam ir bijis nodoms no šīs apakšpozīcijas izslēgt piederumus un ierīces, kas ir paredzēti implantēšanai cilvēka ķermenī.
- 48 Otrkārt, attiecībā uz KN apakšpozīciju 9021 10 90 jāatgādina, ka HS skaidrojumos par pozīciju 9021 ir minēts, ka “piederumi un ierīces kaulu lūzumu ārstēšanai [...] tiek izmantoti savainoto ķermeņa daļu nekustīguma nodrošināšanai (pagarināšanai vai aizsardzībai) vai lūzumu mazināšanai”, un precizēts, ka “[šos piederumus un ierīces] arī izmanto izmežģījumu un citu locītavu bojājumu ārstēšanai”.
- 49 Šajā ziņā vispirms ir jānoraida *Medtronic* arguments par to, ka pamatlietā aplūkotās mugurkaula fiksācijas sistēmas šajā apakšpozīcijā nav ierindojamas, jo atšķirībā no tajā minētajiem piederumiem un ierīcēm kaulu lūzumu ārstēšanai tās ir paredzētas paturēt pacienta ķermenī ilgu laiku.
- 50 Jākonstatē, ka ne no minētās apakšpozīcijas, ne KN skaidrojumiem par pozīciju 9021 formulējuma neizriet, ka tā attiecas tikai uz tiem piederumiem un ierīcēm kaulu lūzumu ārstēšanai, kurus ir domāts pacienta ķermenī paturēt noteiktu laiku.
- 51 No tā izriet, ka piederumu un ierīču kaulu lūzumu ārstēšanai no KN apakšpozīcijas 9021 10 90 nevar izslēgt tikai tādēļ, ka to ir paredzēts cilvēka ķermenī paturēt ilgu laiku.
- 52 Turklāt iesniedzējtiesa norāda, ka kaulu lūzumu ārstēšana ir tikai viens no daudziem pamatlietā aplūkoto mugurkaula fiksācijas sistēmu izmantošanas veidiem un ka tādēļ to nevar uzskatīt par to galveno funkciju – līdz ar to tās nevar klasificēt KN apakšpozīcijā 9021 10 90, pēc analogijas piemērojot KN XVI iedaļas 3. piezīmi.
- 53 Saskaņā ar šo piezīmi, ko piemēro KN 90. nodaļai atbilstoši šīs nodaļas 3. piezīmei, ciktāl šo funkciju daudzveidība minētās sistēmas ļauj klasificēt vairākās KN apakšpozīcijās, tās būtu jāklasificē “atbilstīgi to galvenajai funkcijai”.
- 54 No tā izriet – kā to pamatoti ir secinājusi iesniedzējtiesa –, ka pamatlietā aplūkotās mugurkaula fiksācijas sistēmas nevarētu klasificēt KN apakšpozīcijā 9021 10 90, ja būtu pierādīts, ka tās nav domātas galvenokārt kaulu lūzumu ārstēšanai.
- 55 Turklāt, ja pēc iesniedzējtiesas veiktas pārbaudes saskaņā ar šī sprieduma 46. punktu klasificēšana KN apakšpozīcijā 9021 10 10 izrādītos pareiza, būtu vēl jānosaka, vai minētās sistēmas galvenokārt ir domāts izmantot ortopēdijā.
- 56 Iesniedzējtiesa tomēr jautā, vai pamatlietā aplūkotās mugurkaula fiksācijas sistēmas nebūtu jāklasificē KN apakšpozīcijā 9021 10 90, jo šajās sistēmās daļēji ietilpst multiaksiālās skrūves, kuras, Finanšu pārvaldes skatījumā, ir salīdzināmas ar Īstenošanas regulas Nr. 1214/2014 pielikumā minētajām pangejas divseržu skrūvēm, kas tiek klasificētas šajā apakšpozīcijā.

- 57 Šajā ziņā jānorāda, ka, protams, KN 90. nodaļas 2. piezīmes b) apakšpunktā ir paredzēts, ka “daļas un piederumus, kas paredzēti izmantošanai vienīgi vai galvenokārt noteikta veida mašīnās, ierīcēs vai aparātos vai vairākās vienas pozīcijas mašīnās, ierīcēs vai aparātos (ieskaitot pozīcijā 9010, 9013 vai 9031 iekļautās mašīnas, ierīces vai aparātus), klasificē kopā ar attiecīgajām mašīnām, ierīcēm vai aparātiem”.
- 58 Tajā pašā laikā, pieņemot, ka daži pamatlietā aplūkoto mugurkaula fiksācijas sistēmu elementi atbilst Īstenošanas regulas Nr. 1214/2014 pielikumā minētajam panta aprakstam, ir vēl nepieciešams, lai minētās sistēmas būtu galvenokārt domātas lietošanai traumatoloģijā, kas būtu jānoskaidro iesniedzējtiesai.
- 59 Starp citu, ir jāatgādina, ka, lai arī klasifikācijas regulas piemērošana pēc analogijas produktiem, kas ir analogiski šajā regulā paredzētajiem, sekmē saskanīgu KN interpretāciju, kā arī vienlīdzīgu attieksmi pret subjektiem, šāda piemērošana pēc analogijas nav nedz nepieciešama, nedz iespējama, ja Tiesa, atbildot uz prejudiciālu jautājumu, ir sniegusi iesniedzējtiesai visus nepieciešamos elementus izstrādājuma klasificēšanai atbilstošajā KN pozīcijā (spriedums, 2017. gada 26. aprīlis, *Stryker EMEA Supply Chain Services*, C-51/16, EU:C:2017:298, 61. un 62. punkts).
- 60 No tā izriet, ka, ja iesniedzējtiesa izdarīs secinājumu, ka pamatlietā aplūkoto mugurkaula fiksācijas sistēmu, ņemot vērā to objektīvās īpašības un pazīmes, kā arī tām paredzēto un faktisko lietojumu (šajā nozīmē skat. spriedumus, 2015. gada 4. marts, *Oliver Medical*, C-547/13, EU:C:2015:139, 51. un 52. punkts, kā arī 2016. gada 25. februāris, *G. E. Security*, C-143/15, EU:C:2016:115, 55. punkts), galvenā funkcija nav kaulu lūzumu ārstēšana, tai nebūs jāņem vērā Īstenošanas regula Nr. 1214/2014, lai tās klasificētu piemērotā KN apakšpozīcijā.
- 61 Treškārt, jāatgādina – ja iesniedzējtiesa nonāks pie secinājuma, ka pamatlietā aplūkotās mugurkaula fiksācijas sistēmas nav ierindojamas nedz apakšpozīcijā 9021 10 10, nedz apakšpozīcijā 9021 10 90, tad šo sistēmu klasificēšana atlikušajā KN apakšpozīcijā 9021 90 90 nozīmēs, ka tās ir domātas ne tikai implantēšanai ķermenī, bet arī fizisku trūkumu vai nespējas novēršanai, kas iesniedzējtiesai ir jāpārbauda KN un HS skaidrojumu par pozīciju 9021 gaismā.
- 62 Saskaņā ar KN skaidrojumiem par pozīciju 9021 tikai palīgierīces, kuras patiešām pārņem vai aizvieto bojātas vai sakropļotas ķermeņa daļas funkcijas, ir uzskatāmas par tādām, kuras ir paredzētas fizisku trūkumu vai nespējas novēršanai, un šī definīcija neattiecas uz palīgierīcēm, kuras vienkārši atvieglo bojājuma vai invaliditātes stāvokli.
- 63 Ir arī jāuzsver, ka ilustrācijai HS skaidrojumos par pozīciju 9021 saistībā ar palīgierīcēm, kuras ir paredzētas fizisku trūkumu vai nespējas novēršanai, ir minētas ierīces, kas domātas, lai atvieglotu fonāciju personām, kuras pazaudējušas balss saites, “Pacemaker” veida ierīces, kā, piemēram, ierīces, kas paredzētas sirds muskuļa stimulācijai tā mazspējas gadījumā, ierīces, kas ļauj akļajiem atrast ceļu, vai ierīces, kas paredzētas, lai stimulētu vai aizvietotu atsevišķu orgānu ķīmiskās funkcijas, piemēram, insulīna sekrēciju.
- 64 Saistībā ar mugurkaula fiksācijas sistēmām, kādas aplūkotas pamatlietā, iesniedzējtiesai attiecīgajā gadījumā būtu jāidentificē fizisko trūkumu vai nespējas skartā ķermeņa daļa, kā arī funkcija, kuru ar minētajām sistēmām ir paredzēts aizstāt.
- 65 Ņemot vērā visus iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz uzdoto prejudiciālo jautājumu ir jāatbild, ka KN ir jāinterpretē tādējādi, ka tādu mugurkaula fiksācijas sistēmu, kādas aplūkotas pamatlietā, klasificēšana KN apakšpozīcijā 9021 90 90 ir izslēgta, ja šīs sistēmas var klasificēt kādā citā KN pozīcijas 9021 apakšpozīcijā. Iespējamā šo sistēmu klasificēšana KN apakšpozīcijā 9021 10 10 vai apakšpozīcijā 9021 10 90 ir atkarīga no to raksturojošās galvenās funkcijas, kas iesniedzējtiesai būtu jānosaka, ņemot vērā šādu sistēmu objektīvās īpašības un pazīmes, kā arī to paredzēto un faktisko lietojumu.

## Par tiesāšanās izdevumiem

- 66 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (desmitā palāta) nospriež:

**Kombinētā nomenklatūra, kas ietverta I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, kurā grozījumi savukārt izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/1754 (2015. gada 6. oktobris), ir jāinterpretē tādējādi, ka tādu mugurkaula fiksācijas sistēmu, kādas aplūkotas pamatlietā, klasificēšana kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijā 9021 90 90 ir izslēgta, ja šīs sistēmas var klasificēt kādā citā kombinētās nomenklatūras pozīcijas 9021 apakšpozīcijā. Iespējamā šo sistēmu klasificēšana kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijā 9021 10 10 vai apakšpozīcijā 9021 10 90 ir atkarīga no to raksturojošās galvenās funkcijas, kas iesniedzējtiesai būtu jānosaka, ņemot vērā šādu sistēmu objektīvās īpašības un pazīmes, kā arī to paredzēto un faktisko lietojumu.**

[Paraksti]